

04/2022

Mod: ADD-8/MX

Production code: MNI BOY EI



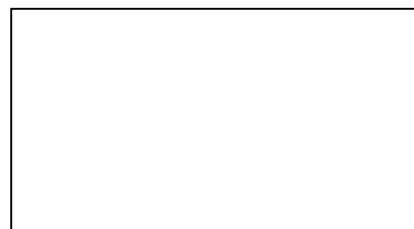
Manual de usuario - ESPAÑOL



AUTOMÁTICO DE AGUA SUAVIZADOR ESTACIÓN ADD-8/MX

Fecha de instalación
Número de serie

Sello de instalador



¡Lea el manual de funcionamiento antes de la puesta en marcha! El fabricante no se hace responsable de los fallos de funcionamiento provocados por un funcionamiento defectuoso y el incumplimiento de las disposiciones de esta documentación. Almacenar para uso posterior. Este manual de funcionamiento es una parte integral del dispositivo.

Índice de contenido

Informaciones generales.....	3
Transporte, embalaje y almacenaje	3
Explotación conforme a su diseño.....	3
¿Cómo funciona este aparato?.....	4
Instrucciones de seguridad, normas, reglamentos y regulaciones legales	4
1. Descripción del aparato	4
1.1 La estructura del descalcificador de agua.....	4
1.2 Especificación técnica	4
1.3 Función de control.....	6
2. Instalación y funcionamiento	6
2.1 Preparación para la instalación.....	6
2.2 Desmantelamiento y utilización	6
3. Montaje del descalcificador de agua	7
3.1 Panel de control, indicadores, funciones de los botones . Ajustes	8

Informaciones generale

1. La presente manual de instrucciones describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.
2. El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.
3. Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios
4. La manual de instrucciones constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella. Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.
5. Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.
6. El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:
 - el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
 - el uso inapropiado;
 - la introducción de cambios por el usuario;
 - el uso de piezas de recambio no admitidas.
7. Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
8. Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.
9. La temperatura ambiente en el lugar de instalación debe ser de al menos 10 °C.
10. Proteja el aparato de la temperatura negativa.
11. El lugar de instalación debe ser protegido de la entrada de agua (por ejemplo, a través de un desagüe existente). El fabricante no se hace responsable de los daños causados por las inundaciones.
12. En caso de cualquier consulta o pedido de recambios debe proporcionar el número de artículo y el número de serie del aparato; solo de esta manera podrá contar con un procesamiento rápido y eficaz de las consultas y los pedidos.

Transporte, embalaje y almacenaje

1. Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

2. Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.

¡INDICACIÓN!

Antes de enviar, vacíe el sistema del agua. De este modo evitará daños en el embalaje que pudiesen ser ocasionados por las fugas de agua.

¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3. Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

¡ATENCIÓN!

Antes de comenzar a utilizar el producto en la temperatura ambiente recomendada, después de haberlo almacenado o transportado en temperatura inferior a 0 °C, debe abrir el embalaje original y dejar el aparato en su interior durante al menos 24 horas.

Explotación conforme a su diseño

El aparato trabajará de modo seguro solamente si es utilizado conforme a su diseño, y de acuerdo con las indicaciones de este manual de uso.

El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales indeseables contenidos en el agua del grifo (calcio, magnesio).

El descalcificador de agua forma parte de un sistema de protección para lavavajillas.

¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

¿Cómo funciona este aparato?

El agua dura contiene una combinación de calcio (Ca), magnesio (Mg). El ablandamiento consiste en la eliminación de iones cargados positivamente por la resina de intercambio iónico. Cuando la resina de intercambio iónico pierde sus propiedades, se inicia su activación a través del proceso de regeneración.

Regeneración:

La regeneración consiste en el lavado de los sedimentos con la salmuera y la eliminación de los iones de calcio y magnesio absorbidos a las aguas residuales.

La regeneración se produce de forma automática, inteligente. El usuario acaba de programar la dureza del agua (GH) probada y el sistema calculará su eficiencia.. Durante la regeneración no hay acceso al agua ablandada.

El proceso de regeneración consta de 4 ciclos:

1. lavado a contracorriente (BW)
2. lavado con una solución del agente regenerativo(BD)
3. lavado rápido (RR)
4. reposición del agente regenerativo (BR)

Instrucciones de seguridad, normas, reglamentos y regulaciones legales

1. El agua suministrada al descalcificador de agua debe ser de una calidad equivalente a la del agua potable y de acuerdo con las regulaciones locales.
2. La temperatura máxima del agua suministrada no debe superar los 40 °C.
3. Los componentes del descalcificador de agua que entran en contacto con el agua ablandada tienen que ser de materiales impermeables adecuados.
4. Asegúrese de que en el lugar de instalación del descalcificador hay un desagüe.
5. No desmonte el descalcificador de agua mientras está en uso.
6. No despiece el descalcificador de agua, ya que esto anulará la garantía.

1. Descripción del aparato

1.1. La estructura del descalcificador de agua

El sistema de purificación de agua tipo ADD-8/MX es un dispositivo de gran calidad y precisión.

Una instalación y un mantenimiento adecuados garantizan un funcionamiento infalible durante muchos años. El tipo de estación de ablandador de agua **ADD-8/MX** se utiliza cuando el caudal de agua no supera los 30 l / min.

La estructura:

1. El sistema de purificación de agua tipo: **ADD-8/MX**
2. Manguera de drenaje ½”

1.2 Especificación técnica

Nivel de rendimiento: 20oF / regeneración	[litros]	1750
Capacidad de resina	[litros]	6,5
Conexión eléctrica	[V / Hz]	230 / 50-60
Consumo de sal	[kg]	1,0
Tasa de flujo	[l/min]	1,8-30
Presión máxima en el sistema:	[bar]	2,0 - 6,0
Toma de agua:	[cal]	¾“
Medidas alt.	[mm]	535
Medidas prof.	[mm]	465
Medidas anch.	[mm]	240
Temperatura del agua entrada:	[°C]	40
Capacidad de almacenamiento de sal	[kg]	20

TAB. 1. **Tabla de volúmenes** – ADD-8/MX

La programación de eficiencia del sistema está a punto de ingresar el valor de dureza del agua de alimentación en grados alemanes a la válvula de control. El sistema calculará automáticamente la capacidad para la dureza programada.

La dureza del agua	
Grados franceses	Grados alemanes
18,0	10
19,8	11
21,6	12
23,4	13
25,2	14
27,0	15
28,8	16
30,6	17
32,4	18
34,2	19
36,0	20
37,8	21
39,6	22
41,4	23
43,2	24
45,0	25
46,8	26
48,6	27
50,4	28

52,2	29
54,0	30
55,8	31
57,6	32
59,4	33
61,2	34
63,0	35
64,8	36
66,6	37
68,4	38
70,2	39
72,0	40

Los volúmenes proporcionados se calcularon teniendo en cuenta un uso estándar y condiciones de trabajo del aparato normales. Los factores externos pueden provocar diferencias (por ejemplo, la calidad del agua suministrada variable).

1.3. Función de control

Válvula de control

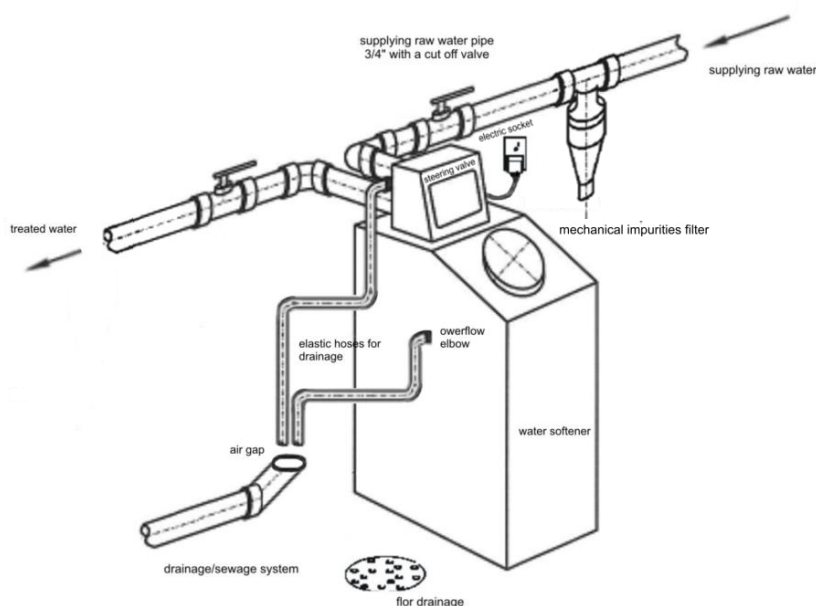
Antes de comenzar, debe programar el tiempo y la frecuencia de la regeneración.

Esta configuración prevé la regeneración a las 2 de la madrugada, con la dureza de agua de 20 grados alemanes.

Dependiendo de la dureza del agua programe el valor en la válvula.

2. Instalación y funcionamiento

2.1. Preparación para la instalación



En el lugar de instalación, el instalador debe preparar:

1. Una instalación de suministro de agua con la tubuladura 3/4 " y una válvula de cierre
2. Una instalación de aguas residuales de altura máx. de 100 mm, la tubuladura DN 50
3. Una caja tomacorriente 230 V / 50 Hz, 16 A
4. Un desagüe en el lugar de la instalación
5. Un filtro mecánico fino, que debe estar instalado antes del aparato.

2.2.Desmantelamiento y utilización

El dispositivo se desmonta una vez que ha expirado su vida útil (para su destrucción final o desecho). Deben comenzar los pasos de montaje invertidos.

¡Nota!

Primero limpie el sistema a fondo con agua dulce y drene completamente los tanques y tuberías. ¡Respete las instrucciones de seguridad en el lugar de trabajo a este respecto! Las diferentes partes del dispositivo deben utilizarse de acuerdo con las regulaciones vinculantes de utilización y gestión de residuos!

3. Montaje del descalcificador de agua

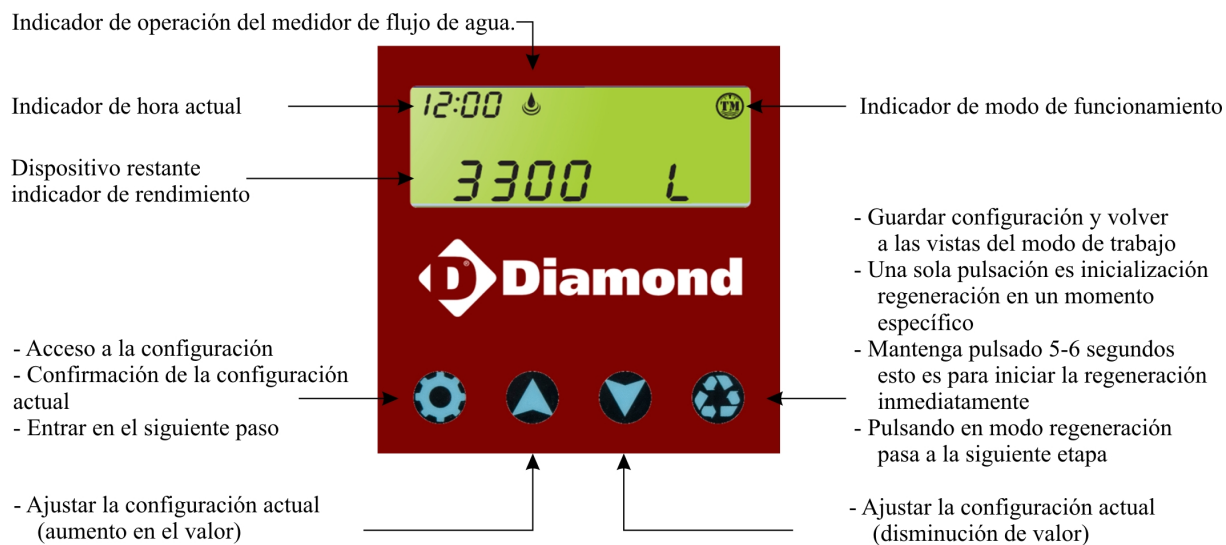
- Una vez finalizadas las preparaciones para el montaje, coloque el descalcificador de agua en un lugar seleccionado.
- Al conectar el descalcificador de agua guíese por la **fig.**
 - conecte al aparato el suministro de agua (1) y la salida de agua (2);
 - monte la manguera flexible (1/2 ") del circuito de regeneración. La manguera de evacuación no puede ser rígida, para que no haya curvaturas y obstrucciones que puedan causar un llenado excesivo del tanque para la sal e interrumpir el proceso de regeneración
 - El drenaje de aguas residuales debe ser lo suficientemente permeable para drenar 20 l / m del agua de descarga.
 - Antes de poner en funcionamiento el descalcificador de agua, instale un filtro mecánico fino con el fin de proteger el aparato contra el daño causado por los depósitos formados dentro de la instalación de agua.
- Llene el tanque de almacenamiento de sal del descalcificador de agua con tabletas de sal
- A continuación, agregue 5 litros de agua utilizando baldes (SOLO PARA EL PRIMER USO; el sistema posterior rellena automáticamente el agua durante el proceso de regeneración) .
- Compruebe y si es necesario apriete la tubuladura.
- Conecte el descalcificador de agua en un tomacorriente con toma de tierra
- El aparato está listo para trabajar. El ajuste preciso se realiza in situ por el usuario.
- **Esta configuración prevé la regeneración a las 2 de la madrugada, con la dureza de agua de 20 grados alemanes.**Dependiendo de la dureza del agua programe el valor en la válvula.Open the **water supply** to the water softening device.
- Programe la válvula de control
- La presión de agua debe ser de al menos de 2,0 bar y como máximo de 6 bar
- Inicie la regeneración pulsando el botón  . Se escuchará el trabajo del motor eléctrico, lo que significa que la regeneración ha sido iniciada. Durante el proceso de regeneración, el sistema se airea y el tanque de almacenamiento de sal se llena de agua. Una vez finalizado el proceso de regeneración, el aparato de nuevo está listo para el trabajo.

Descripción de la válvula de control

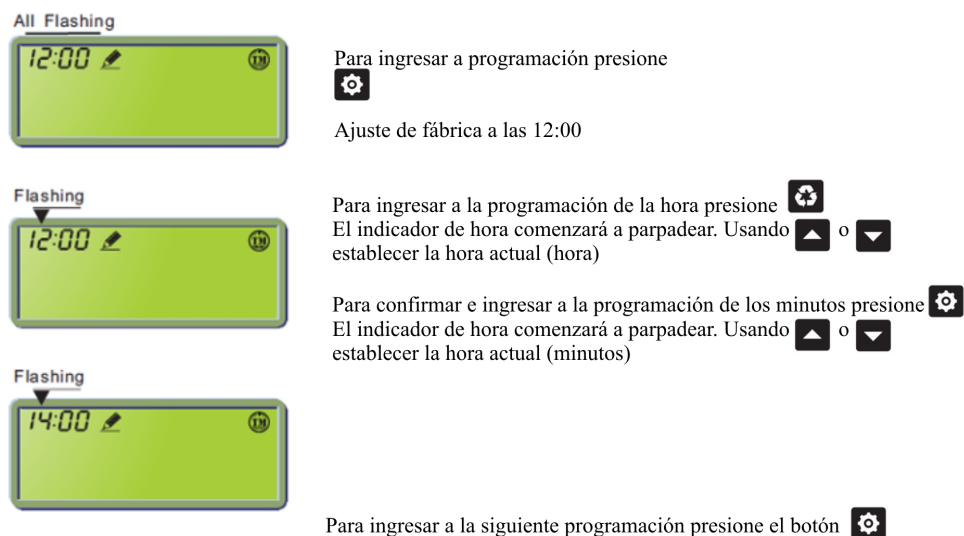


3.1 Panel de control, indicadores, funciones de los botones . Ajustes

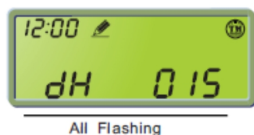
Descripción de la pantalla:



La hora actual:



La dureza del agua y la regeneración de anulación:



Usando el botón  entrar a la programación de dureza del agua



Usando el botón  o  establezca el valor adecuado (para el número parpadeante). en grados alemanes dH. Para confirmar e ir al siguiente número presione 



Usando el botón  o  establezca el valor adecuado (para el número parpadeante). en grados alemanes dH. Para confirmar e ir al siguiente número presione 



Usando el botón  o  establezca el valor adecuado (para el número parpadeante). en grados alemanes dH. Para confirmar e ir al siguiente número presione 



Usando el botón  ingrese al tiempo de regeneración de anulación



Usando el botón  o  set el número adecuado de días entre la regeneración forzada
- Regeneración forzada en caso de que no se alcance la capacidad del dispositivo.

Después de programar la capacidad, guarde la configuración y salga de la programación presionando el botón 

Regeneración manual:



- Una sola pulsación es una iniciación. regeneración en un momento específico
- Mantenga pulsado 5-6 segundos esto es para iniciar la regeneración inmediatamente